



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 694 τῆς 29ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1968

### ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

#### ΜΕΡΟΣ Ι

Ὁ περί Ἐκπαιδευτικῆς Ὑπηρεσίας (Ἀναδιάρθρωσις καὶ Μισθοδοσία) Νόμος τοῦ 1968 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἀρθρῷ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 121 τοῦ 1968

ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΜΙΣΘΟΔΟΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΝΩΝ ΑΛΛΩΝ ΘΕΣΕΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ.

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος δύναται νὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Ἐκπαιδευτικῆς Ὑπηρεσίας (Ἀναδιάρθρωσις καὶ Μισθοδοσία) Νόμος τοῦ 1968. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπη διάφορος ἔννοια— Ἑρμηνεία.

«μισθός» σημαίνει τὸν δι' ἐκάστην θέσιν προνοούμενον μισθὸν εἴτε δυνάμει τοῦ Προϋπολογισμοῦ εἴτε δυνάμει ἐιδικοῦ νόμου περιλαμβάνει δὲ καὶ μισθὸν προνοούμενον ἐπὶ προσωπικῆς βάσεως·

«ὀρισθεῖσα ἡμέρα» σημαίνει τὴν 1ην Ἰανουαρίου τοῦ 1968.

3.—(1) Αἱ εἰς τὴν πρώτην στήλην τοῦ Πίνακος Α ἐκτιθέμεναι θέσεις τοῦ διδακτικοῦ προσωπικοῦ τῆς ἐκπαιδευτικῆς ὑπηρεσίας καὶ αἱ εἰς τὴν δευτέραν στήλην τοῦ αὐτοῦ Πίνακος ἐκτιθέμεναι μισθοδοτικαὶ κλίμακες αὐτῶν (ἐν τοῖς ἐφεξῆς καὶ τῷ ρηθέντι Πίνακι ἀναφερόμεναι ὡς «ὑφιστάμεναι θέσεις» καὶ «παλαιαὶ κλίμακες» ἀντιστοίχως) ἀντικαθίστανται ἀπὸ τῆς ὀρισθείσης ἡμέρας διὰ τῶν εἰς τὴν τρίτην καὶ τετάρτην στήλην τοῦ ρηθέντος Πίνακος ἐκτιθεμένων νέων θέσεων καὶ νέων κλιμάκων ἀντιστοίχως (ἐν τοῖς ἐφεξῆς καὶ τῷ ρηθέντι Πίνακι ἀναφερομένων ὡς «νέων θέσεων» καὶ «νέων κλιμάκων» ἀντιστοίχως). Ἀντικατάστασις θέσεων καὶ μισθοδοτικῶν κλιμάκων. Πίναξ Α.

(2) Ἀπὸ τῆς ὀρισθείσης ἡμέρας οἱ κάτοχοι τῶν ὑφισταμένων θέσεων τοποθετοῦνται εἰς τὰς ἀντιστοίχους νέας θέσεις καὶ οἱ μισθοὶ αὐτῶν καταβάλλονται βάσει τῶν νέων κλιμάκων.

\*Αντικατάστα-  
σις μισθοδοτι-  
κῶν κλιμάκων.  
Πίνακες  
B καὶ Γ.

4.—(1) Αἱ εἰς τὴν δευτέραν στήλην τῶν Πινάκων Β καὶ Γ μισθοδοτικαὶ κλίμακες τῶν θέσεων τῶν ἐκτιθεμένων εἰς τὴν πρώτην στήλην τῶν αὐτῶν Πινάκων (ἐν τοῖς ἐφεξῆς καὶ τοῖς ρηθεῖσι Πίναξιν ἀναφερόμεναι ὡς «παλαιαὶ κλίμακες») ἀντικαθίστανται ἀπὸ τῆς ὀρισθείσης ἡμέρας διὰ τῶν κλιμάκων τῶν ἐκτιθεμένων εἰς τὴν τρίτην στήλην τῶν ρηθέντων Πινάκων (ἐν τοῖς ἐφεξῆς καὶ τοῖς ρηθεῖσι Πίναξιν ἀναφερομένων ὡς «νέων κλιμάκων»).

(2) Ἀπὸ τῆς ὀρισθείσης ἡμέρας οἱ μισθοὶ τῶν κατόχων τῶν ρηθεισῶν θέσεων καταβάλλονται εἰς αὐτοὺς βάσει τῶν νέων κλιμάκων.

\*Ἐξουσία  
Ἐπιτροπῆς  
Οἰκονομικῶν  
πρὸς ἀνα-  
προσαρμογὴν  
μισθῶν.

5.—(1) Ὁ Ἐπιτροπὴς Οἰκονομικῶν κέκτηται ἐξουσίαν ὅπως ἀναπροσαρμόσῃ τοὺς μισθοὺς τῶν κατόχων—

(α) τῶν ὑφισταμένων θέσεων τοῦ Πίνακος Α πρὸς τὰς νέας κλίμακας τῶν ἀντιστοίχων νέων θέσεων τοῦ αὐτοῦ Πίνακος, καὶ

(β) τῶν θέσεων τῶν Πινάκων Β καὶ Γ πρὸς τὰς νέας κλίμακας αὐτῶν,

καὶ ὅπως τοποθέτησιν τοὺς κατόχους αὐτῶν εἰς τὰς νέας κλίμακας λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν μεταξὺ ἄλλων ὅτι ὁ μισθὸς ἐκάστου τούτων δέον νὰ μὴ εἶναι μικρότερος τοῦ ἤδη λαμβανομένου.

(2) Ἐν τῇ τοιαύτῃ ἀναπροσαρμογῇ ὁ Ἐπιτροπὴς Οἰκονομικῶν ἀκολουθεῖ τὴν τακτικὴν καὶ τοὺς κανόνας τοὺς ἀκολουθουμένους εἰς περιπτώσεις γενικῶν μισθοδοτικῶν ἀναθεωρήσεων, φροντίζων ὅπως ἀρθῶσιν οἰαδιῆποτε ἀνωμαλῖαι αἰτινες δυνατόν νὰ προκύψωσι κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν ταύτην.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

(1) ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ

Πρώτη Στήλη	Δευτέρα στήλη	Τρίτη Στήλη	Τετάρτη Στήλη
Υφιστάμενοι Θέσεις	Παλαιά Κλίμακες	Νέαι Θέσεις	Νέαι Κλίμακες
Διευθυντής, 1ης Τάξεως	B.12 £842 x 29—900 x 36—1008	Διευθυντής Α΄	E.8 £990 x 42—1242
Διευθυντής, 2ας Τάξεως	B.13 £727 x 29—930	Διευθυντής	E.5 £882 x 36—990 x 42—1158
—	—	Διδάσκαλος Α΄ (Αναλογία 1 : 3 έναντι διδασκάλου)	E.4 £774 x 36—1098
Διδάσκαλος Διδασκάλισσα/Νηπιαγωγός Εκπαιδεύτρια	B.14 £452 x 15—482 x 18— 590 x 22—700 x 28—756 x 29 —843.	Διδάσκαλος	E.2 £560 x 24—872 x 30—962

(2) ΜΕΣΗ ΚΑΙ ΑΝΩΤΕΡΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ

Πρώτη Στήλη	Δευτέρα Στήλη	Τρίτη Στήλη	Τετάρτη Στήλη
Ύφιστάμενοι Θέσεις	Παλαιά Κλίμακες	Νέαι Θέσεις	Νέαι Κλίμακες
Διευθυντής Παιδαγωγικής 'Ακαδημίας	B.2 £1225 x 43—1440 x 50—1540	Διευθυντής Παιδα- γωγικής 'Ακαδημίας	E.15 £1596 x 60—1776 *
Διευθυντής Σχολής Μέσης 'Εκπαίδευσης 1ης Τάξεως	B.3 £1368 x 36—1512	Διευθυντής Α'	E.15 £1596 x 60—1776
Διευθυντής Σχολής Μέσης 'Εκπαίδευσης 2ας Τάξεως	B.4 £1260 x 36—1404	Διευθυντής	E.14 £1440 x 48—1584 x 60—1644
Βοηθός Διευθυντής	B.5 £1116 x 36—1296	Βοηθός Διευθυντής	E.13 £1296 x 36—1404 x 48—1548
—	—	Καθηγητής ('Αναλο- γία 1 : 3 έναντι E.10)	E.12 £1164 x 36—1488
Καθηγητής 1ης Τάξεως	B.8 £770 x 25—820 x 29—1081 x 36—1225.	Καθηγητής	E.10 £912 x 30—1032 x 36—1428
—	—	Καθηγητής ('Αναλο- γία 1 : 3 έναντι E.3).	E.6 £912 x 24—1032 x 30—1242
Καθηγητής 2ας Τάξεως	B.11 £642 x 21—705 x 22—771 x 25—896 x 29—1012.	Καθηγητής	E.3 £768 x 24—1008 x 30—1098
Καθηγητής 3ης Τάξεως	B.14 £452 x 15—482 x 18—590 x 22—700 x 28—756 x 29—843.	Καθηγητής	E.2 £560 x 24—872 x 30—962
Διευθυντής 'Επαύλεως	B.4 £1260 x 36—1404	Διευθυντής 'Επαύ- λεως.	E.14 £1440 x 48—1584 x 60—1644

\* 'Επί πλέον επίδομα ίσον προς 8.25% του βασικού μισθού.

(3) ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ

Πρώτη Στήλη		Δευτέρα Στήλη		Τρίτη Στήλη		Τετάρτη Στήλη	
Ύφιστάμενοι Θέσεις		Παλαιά Κλίμακες		Νέαι Θέσεις		Νέαι Κλίμακες	
—	—	—	—	Τεχνολόγος (*Αναλο- γία 1 : 3 έναντι Ε.12).	Ε.13 £1296 × 36—1404 × 48—1548	—	—
Τεχνολόγος	B.6 £972 × 36—1224 × 44—1268	—	—	Τεχνολόγος	Ε.12 £1164 × 36—1488	—	—
—	—	—	—	*Εκπαιδευτής (*Αναλο- γία 1 : 3 έναντι Ε.10).	Ε.12 £1164 × 36—1488	—	—
*Εκπαιδευτής 1ης Ταξείως	B.8 £770 × 25—820 × 29—1081 × 36—1225.	—	—	*Εκπαιδευτής	Ε.10 £912 × 30—1032 × 36—1428	—	—
—	—	—	—	*Εκπαιδευτής (*Αναλο- γία 1 : 3 έναντι Ε.3).	Ε.6 £912 × 24—1032 × 30—1242	—	—
*Εκπαιδευτής 2ας Ταξείως	B.11 £642 × 21—705 × 22—771 × 25—896 × 29—1012.	—	—	*Εκπαιδευτής	Ε.3 £768 × 24—1008 × 30—1098	—	—
*Εκπαιδευτής 3ης Ταξείως	B.14 £452 × 15—482 × 18—590 × 22—700 × 28—756 × 29—843.	—	—	*Εκπαιδευτής	Ε.2 £560 × 24—872 × 30—962	—	—
Βοηθός *Εκπαιδευτής	14. £380 × 18—470 × 21—512 × 28—568 × 29—713.	—	—	*Εκπαιδευτής	Ε.1 £516 × 18—660 × 24—828	—	—

## ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

## ΕΠΟΠΤΙΚΟΝ ΚΑΙ ΑΛΛΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

Πρώτη Στήλη	Δευτέρα Στήλη	Τρίτη Στήλη
Θέσεις	Παλαιαί Κλίμακες	Νεαί Κλίμακες
Γενικός Έπιθεωρητής Μέσης Εκπαίδευσως.	3. £1354 x 43—1483 x 50—1583 x 52—1635.	E.17 £1554 x 60—1914
Γενικός Έπιθεωρητής Στοιχειώδους Εκπαίδευσως.		
Προϊστάμενος Σωματικής Αγωγής.		
Έπιθεωρητής Τεχνικής Εκπαίδευσως.	B.2 £1225 x 43—1440 x 50—1540.	E.16 £1410 x 60—1830
Έπιθεωρητής Μέσης Εκπαίδευσως 1ης Τάξεως.		
Έπιθεωρητής Μέσης Εκπαίδευσως 2ας Τάξεως.	B.6 £972 x 36—1224 x 44—1268.	E.11 £1162 x 36—1306 x 42—1474.
Έπιθεωρητής Γενικών Μαθημάτων Στοιχειώδους Εκπαίδευσως.		
Έπιθεωρητής Ειδικών Μαθημάτων Στοιχειώδους Εκπαίδευσως:		
1ης Τάξεως	7. £864 x 36—1188	E.9 £1080 x 36—1296 x 42—1380.
2ας Τάξεως	B.10 £771 x 29—829 x 35—864 x 36—1044.	E.7 £942 x 30—1062 x 36—1242.
Έκπαιδευτικός Ψυχολόγος.	B.2 £1225 x 43—1440 x 50—1540.	E.16 £1410 x 60—1830
Ειδικός Τεχνικής Εκπαίδευσως.		
Λειτουργός Εκπαιδευτικής Τηλεοράσεως	B.6 £972 x 36—1224 x 44—1268.	E.11 £1162 x 36—1306 x 42—1474.

## ΘΕΣΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

Πρώτη Στήλη	Δευτέρα Στήλη	Τρίτη Στήλη
Θέσεις	Παλαιαί Κλίμακες	Νέαι Κλίμακες
Τμηματάρχης Ἀνωτέρας καὶ Μέσης Ἐκπαίδευ- σεως.	B.1 £1440 × 43—1526 × 44— 1614 × 50—1764.	23. £1674 × 72—1962 × 78—2196.
Τμηματάρχης Στοι- χειώδους Ἐκπαίδευ- σεως.		
Τμηματάρχης Τεχνικῆς Ἐκπαίδευσεως.	B.2 £1225 × 43—1440 × 50— 1540.	21. £1512 × 54—1674 × 60—1914.
Μορφωτικὸς Λειτουργὸς		
Γραμματεὺς / Ἐπιθεωρητῆς Βιβλιοθηκῶν.	B.10 £771 × 29—829 × 35— 864 × 36—1044.	15. £1014 × 36—1230 καὶ 14. £906 × 36—1122